



A1.3 Skąd jesteś?

- Vraag iemand waar hij of zij vandaan komt
- Noem uw nationaliteit

Miasto	<i>(Stad)</i>	Szwajcaria	<i>(Zwitserland)</i>
Państwo	<i>(Land)</i>	Turcja	<i>(Turkije)</i>
Anglia	<i>(Engeland)</i>	Włochy	<i>(Italië)</i>
Dania	<i>(Denemarken)</i>	Być	<i>(Zijn)</i>
Finlandia	<i>(Finland)</i>	Mieszkać	<i>(Wonen)</i>
Francja	<i>(Frankrijk)</i>	Pochodzić	<i>(Komen uit)</i>
Hiszpania	<i>(Spanje)</i>	Skąd jesteś?	<i>(Waar kom je vandaan?)</i>
Meksyk	<i>(Mexico)</i>	Jestem z...	<i>(Ik kom uit...)</i>
Niderlandy	<i>(Nederland)</i>	Mieszkam w...	<i>(Ik woon in...)</i>

1. Dialoog: Najszczęśliwszy kraj na świecie (QR: Audio)



- Markku:** Przepraszam, czy to kolejka do samolotu do Helsinek? *(Pardon, is dit de rij voor de vlucht naar Helsinki?)*
- Anna:** Tak, do Helsinek. *(Ja, naar Helsinki.)*
- Markku:** Super. Lecę do domu — mieszkam w Finlandii. *(Super. Ik vlieg naar huis — ik woon in Finland.)*
- Anna:** Aha. Ja lecę pierwszy raz. Jestem z Warszawy. *(Aha. Het is mijn eerste keer dat ik vlieg. Ik kom uit Warschau.)*
- Markku:** O, fajnie. Lecisz na wakacje? *(Oh, leuk. Ga je op vakantie?)*
- Anna:** Tak, na kilka dni. *(Ja, voor een paar dagen.)*
- Markku:** Miłego pobytu! Mam na imię Markku. *(Fijn verblijf! Ik heet Markku.)*
- Anna:** Dziękuję. Jestem Anna. Miło mi. *(Dank je. Ik ben Anna. Aangenaam.)*
- Markku:** Bramka już jest otwarta. *(De gate is al open.)*
- Anna:** Dobrze, chodźmy. *(Goed, laten we gaan.)*

1. Dokąd leci Markku? *(Waarheen vliegt Markku?)*
 - a. Do Hiszpanii.
 - b. Do Francji.
 - c. Do Warszawy.
 - d. Do Helsinek.
2. Skąd jest Anna? *(Waar komt Anna vandaan?)*
 - a. Jest z Finlandii.
 - b. Jest z Turcji.
 - c. Jest z Warszawy.
 - d. Jest z Anglii.

1-d 2-c



2. Grammatica: Aantal en grammaticaal geslacht: dziecko, dzieci...

In het Pools zijn er drie grammaticale geslachten: mannelijk, vrouwelijk en onzijdig. In het meervoud onderscheiden we persoonsmannelijk en niet-persoonsmannelijk.

1. In het meervoud onderscheiden we het persoonsmannelijk – wanneer er in de groep minstens één man is, en het niet-persoonsmannelijk – vrouwen, dingen, dieren en kinderen.

	Rodzaj (Geslacht)	Końcówki (Uitgangen)	Przykłady (Voorbeelden)
Liczba pojedyncza (Enkelvoud)	Męski (Mannelijk)	-Ø	chłopak, kot, pies, komputer (jongen, kat, hond, computer)
	Żeński (Vrouwelijk)	-a, -i, -Ø*	dziewczyna, pani, mysz (meisje, mevrouw, muis)
	Nijaki (Onzijdig)	-o, -e, -ę, -um	dziecko, spotkanie, imię, muzeum (kind, afspraak/bijeenkomst, naam, museum)
Liczba mnoga (Meervoud)	Męskoosobowy (Persoonsmannelijk)	-y (k, g, r +c) -i (b, d, f, ch, ł, m, n, p, s, t, w, z = alternacje (klankwisselingen)) -e (sz, cz, dz, dż, ż, rz, ś, ć, ń, ź, dź, l, j -owie (prestiz, autoritet, rodzina = ruhome e) (prestige, autoriteit, familie = beweeglijke e)	Polak -> Polacy (Pool -> Polen) mężczyzna -> mężczyźni (man -> mannen) liść -> liście (blad -> bladeren) uczeń -> uczniowie (leerling -> leerlingen)
	Niemęskoosobowy (Niet-persoonsmannelijk) (rodzaj żeński)	-y -i po k, g -e po sz, cz, dz, dż, ż, rz, ś, ć, ń, ź, dź, c, l, j	dziewczyna -> dziewczyny (meisje -> meisjes) koleżanka -> koleżanki (vriendin/collega (v.) -> vriendinnen/collega's (v.) smycz -> smycze (riem (voor hond) -> riemen)
	Niemęskoosobowy (Niet-persoonsmannelijk) (rodzaj nijaki)	-a	okno -> okna (raam -> ramen)

Thema's die eindigen op -ń, -ś, -ść (vooral abstracte zelfstandige naamwoorden) en sommige die eindigen op -sz (mysz) en -c (noc).

Uitzonderingen in het meervoud: bracia, księża, królowie, ludzie, ręce, dni, oczy, uszy, dzieci.

1. Witam, jestem z Polski, a ty skąd _____? (*Hallo, ik kom uit Polen, en jij, waar kom jij vandaan?*)
a. jest b. jesteście c. jestes d. jesteś
2. To jest moje dziecko, a to są moje _____. (*Dit is mijn kind, en dit zijn mijn kinderen.*)
a. dziecka b. dzieci c. dzieciów d. dziecie
3. W tej firmie pracują dwie kobiety i jedno dziecko, więc to są osoby _____. (*In dit bedrijf werken twee vrouwen en één kind, dus het gaat om niet-mannelijk-persoonlijke personen.*)
a. niemęskoosobowy b. niemieskoosobowe c. niemęskoosobowe
d. męskoosobowe
4. To są nowe _____ w biurze. (*Dat zijn nieuwe ramen op kantoor.*)
a. okna b. okny c. okien d. okno

1. jesteś 2. dzieci 3. niemęskoosobowe 4. okna

3.Oefeningen



1. Maak correcte zinnen.

1. jesteś? | Skąd

(Waar kom je vandaan?)

2. Meksyku. | z | Jestem

(Ik kom uit Mexico.)

3. ty? | A

(En jij?)

4. Anglii i | Warszawie. | Jestem z | mieszkam w

(Ik kom uit Engeland en ik woon in Warschau.)

5. Francji i | mieszkam w | Gdańsku. | Pochodzę z

(Ik kom uit Frankrijk en ik woon in Gdańsk.)

2. Koppel elk begin aan het juiste einde.

1. Skąd jesteś?

a. Jestem z Finlandii.

2. Pochodzę z Anglii,

b. Meksyk.

3. To jest moje miasto:

c. ale mieszkam w Warszawie.

4. Moje państwo to

d. Gdańsk.

1-a: Waar kom je vandaan? Ik kom uit Finland. **2-c:** Ik kom uit Engeland, maar ik woon in Warschau. **3-d:** Dit is mijn stad: Gdańsk. **4-b:** Mijn land is Mexico.

3. Luister naar de audiofragmenten en kies de juiste oplossing. (QR: Audio)



1. O co pyta Anna? (Wat vraagt Anna?)

- a. O godzinę spotkania w pracy b. O kraj pochodzenia i miejsce zamieszkania
c. O numer telefonu i adres e-mail

2. Skąd pochodzi Marco? (Waar komt Marco vandaan?)

- a. Z Hiszpanii b. Z Turcji
c. Z Włoch

1-b 2-c

4. Kies de juiste oplossing

1. Na spotkaniu w pracy mówię: „Ja pochodzę z Niderlandów” i pytam kolegę: „Skąd ty _____?”
(Tijdens een werkbijeenkomst zeg ik: „Ik kom uit Nederland” en ik vraag een collega: „Waar kom jij vandaan?”)
a. pochodzą b. pochodzi c. pochodzisz d. pochodzę
2. Na kursie językowym jedna z pań mówi: „My _____ w Warszawie.”
(In de taalcursus zegt een van de dames: „Wij wonen in Warschau.”)
a. mieszkacie b. mieszkam c. mieszkają d. mieszkamy
3. W recepcji hotelu słyszę: „Pan _____ z Turcji?”
(Bij de hotelreceptie hoor ik: „Komt u uit Turkije?”)
a. pochodzisz b. pochodzi c. pochodzę d. pochodzą
1. pochodzisz 2. mieszkamy 3. pochodzi

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)



Networking w biurze po spotkaniu

- Marta (HR):** *Cześć, jestem Marta z HR. Skąd jesteś?*
(Hoi, ik ben Marta van HR. Waar kom je vandaan?)
- Thomas (nowy pracownik):** *Cześć. Jestem z Niderlandów.*
(Hoi. Ik kom uit Nederland.)
- Marta (HR):** *A teraz mieszkasz w Polsce — w jakim mieście?*
(En nu woon je in Polen — in welke stad?)
- Thomas (nowy pracownik):** *Tak, mieszkam w Warszawie.*
(Ja, ik woon in Warschau.)

1. Skąd pochodzi Thomas?
-

6. Oefen in tweetallen of met je docent. (QR: AI+)

1. Je bent op een bedrijfsbijeenkomst in Warschau. Je ontmoet iemand nieuw en wilt beleefd naar iemands afkomst vragen. (Gebruik: skąd, jesteś, z...)
-



2. Bij de receptie op het werk vraagt iemand je waar je vandaan komt. Antwoord kort en noem het land van herkomst. (Gebruik: jestem z, Anglia / Francja / Hiszpania)
-

**Belangrijke
werkwoorden**

ja
ty
on/ona/ono
my
wy
oni/one

Pochodzić (*komen uit*)

Czas teraźniejszy
pochodzę
pochodzisz
pochodzi
pochodzimy
pochodzicie
pochodzą

Mieszkać (*wonen*)

Czas teraźniejszy
mieszkam
mieszkasz
mieszka
mieszkamy
mieszkacie
mieszkają